



Trường trung học Cambridge, New Zealand

MẪU ĐƠN VÀ HỢP ĐỒNG XIN HỌC CẤP TRUNG HỌC DÀNH CHO HỌC SINH QUỐC TẾ

Trường trung học Cambridge



New Zealand

PHẦN MỘT:

Chú ý: Việc bạn điền đầy đủ tất cả các thông tin liên quan tới học sinh trong đơn xin học là rất quan trọng. Thông tin này sẽ đảm bảo học sinh được hỗ trợ kịp thời khi đến cũng như tìm nhà ở, lựa chọn giáo viên và các khóa học phù hợp. Khi khai thông tin liên quan đến vấn đề sức khỏe và các nhu cầu học tập thì Học sinh sẽ không tự động bị loại khỏi Ghi danh. Tuy nhiên, nếu không khai thông tin hoặc cung cấp thông tin sai lệch có thể khiến Thư mời học bị rút lại hoặc chấm dứt Hợp đồng Ghi danh. Vui lòng **nhập** các ô bằng tiếng Anh, sau đó **in** ra để **ký** và **quét** tất cả tài liệu rồi gửi tới địa chỉ international@camhigh.school.nz

Thông tin về học sinh (Tên theo như trên hộ chiếu)	
Họ:	
Tên:	Ngày tháng năm sinh:
Tên ưa gọi:	<input type="checkbox"/> Nữ <input type="checkbox"/> Nam
Email:	
Địa chỉ: (Ở nước nhà)	
Tiếng mẹ đẻ:	Quốc tịch:
Số hộ chiếu:	Ngày hết hạn hộ chiếu:
Ngày bắt đầu học dự kiến:	Ngày kết thúc học dự kiến:
Xin học vào lớp: <input type="checkbox"/> 9 <input type="checkbox"/> 10 <input type="checkbox"/> 11 <input type="checkbox"/> 12 <input type="checkbox"/> 13	

Cha Mẹ 1 hoặc Người giám hộ hợp pháp: (Tên theo như trên hộ chiếu)	
Danh xưng: Mrs <input type="checkbox"/> Miss <input type="checkbox"/> Ms <input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Dr <input type="checkbox"/>	
Họ:	Ngày tháng năm sinh:
Tên:	
Địa chỉ	
Địa chỉ bưu điện	
Điện thoại nhà riêng:	Di động: Email:
Tiếng mẹ đẻ:	Quốc tịch:
Số hộ chiếu:	Ngày hết hạn hộ chiếu:

Cha Mẹ 2 hoặc Người giám hộ hợp pháp: (Tên theo như trên hộ chiếu)	
Danh xưng: Mrs <input type="checkbox"/> Miss <input type="checkbox"/> Ms <input type="checkbox"/> Mr <input type="checkbox"/> Dr <input type="checkbox"/>	
Họ:	Ngày tháng năm sinh:
Tên:	
Địa chỉ:	
Địa chỉ bưu điện:	
Điện thoại nhà riêng:	Di động: Email:
Tiếng mẹ đẻ:	Quốc tịch:
Số hộ chiếu:	Ngày hết hạn hộ chiếu:

Người viết: _____ (Cha mẹ) _____ (Học sinh)





Liên lạc khẩn cấp (Ở nước nhà, không kể cha mẹ):	
Tên của người để liên lạc khẩn cấp:	
Quan hệ với học sinh:	
Di động:	
Điện thoại nhà riêng:	
Địa chỉ email:	

Thông tin đại lí (Nếu thông qua đại lí)	
Tên công ty:	
Tên đại lí:	
Địa chỉ email của đại lí:	Điện thoại:

Thông tin y tế	
Tên bác sĩ (Ở nước nhà):	
Số điện thoại của bác sĩ:	
Học sinh có tiền sử bệnh nào mà có thể ảnh hưởng đến việc ghi danh, kể cả bệnh tâm thần không?	
<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không Nếu có, cần cung cấp thông tin (đính kèm các trang bổ sung nếu cần)	
Vui lòng đánh dấu vào ô thích hợp nếu bạn bị hoặc đã từng bị bất kỳ bệnh nào sau đây:	
<input type="checkbox"/> Hen suyễn <input type="checkbox"/> Bệnh về Lưng/Cổ <input type="checkbox"/> Sốt tuyến tiểu <input type="checkbox"/> Bị dị ứng ong/ong bắp cây đốt <input type="checkbox"/> Đau nửa đầu <input type="checkbox"/> HIV or Aids <input type="checkbox"/> Bệnh tiểu đường <input type="checkbox"/> Viêm gan A, B or C <input type="checkbox"/> Động kinh <input type="checkbox"/> Bệnh tim <input type="checkbox"/> Bệnh lao <input type="checkbox"/> ADD or ADHD <input type="checkbox"/> Dị ứng <input type="checkbox"/> Dị ứng thực phẩm <input type="checkbox"/> Rối loạn ăn uống <input type="checkbox"/> Trầm cảm/Lo âu <input type="checkbox"/> Bệnh khác: (Xin hãy mô tả)	
Học sinh có bất kỳ cấy ghép y tế nào (chẳng hạn như cấy ghép kim loại) mà có thể ảnh hưởng đến việc điều trị y tế trong khi ở New Zealand không?	
<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không Nếu có, cần cung cấp thông tin (đính kèm các trang bổ sung nếu cần).	
Hiện tại học sinh có đang dùng thuốc không?	
<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không Nếu có, cần cung cấp thông tin (đính kèm các trang bổ sung nếu cần)	
<i>Xin lưu ý: Nếu bạn cần dùng thuốc, bạn nên mang theo thuốc của mình đến NZ. Bạn cần thông báo cho nhà trường về bất kỳ loại thuốc nào mà bạn mang theo.</i>	
Còn có thêm điều gì mà nhà trường cần được biết trong việc ghi danh và hỗ trợ học sinh quốc tế?	
<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không Nếu có, cần cung cấp thông tin (đính kèm các trang bổ sung nếu cần)	
Quý vị có đồng ý với nhà trường cung cấp thuốc không kê toa * như acetaminophen / paracetamol hoặc ibuprofen không?	
<input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không Nếu 'Không', vui lòng ghi rõ loại thuốc quý vị không muốn Sinh viên nhận:	

Thông tin về học tập	
Học sinh đã đi học bao nhiêu năm, không kể cấp học mầm non?	
Vui lòng cung cấp hai bản kết quả học tập gần nhất của học sinh kèm theo đơn đăng ký này	

Người viết: _____ (Cha mẹ) _____ (Học sinh) 2





Trường trung học Cambridge, New Zealand

Học sinh có bất kỳ khó khăn về học tập hoặc hành vi nào mà cần trường hỗ trợ thêm không?

Có Không

Nếu có, cần cung cấp thông tin (đính kèm các trang bổ sung nếu cần)

Thông tin chung

Học sinh đã từng nộp đơn xin nhập học chưa?

Có Không

Nếu có thì khi nào?

Học sinh đã bao giờ có một thành viên trong gia đình hoặc người thân đã ghi danh tại trường không ?

Có Không

Tên:

Năm đi học:

Trước đây học sinh đã học tại bất kỳ trường nào khác ở NZ?

Có Không

Nếu có, xin vui lòng cung cấp tên trường:

Ngày tháng:

Học sinh đã học tiếng Anh được bao nhiêu năm?

[] Tháng [] Năm

Cha mẹ học sinh có nói hoặc đọc được tiếng Anh không?

Nói Có Không

Đọc Có Không

Học sinh có bị kết án hoặc là đối tượng phải ra Tòa không?

Có Không

Nếu có, cần cung cấp thông tin (đính kèm các trang bổ sung nếu cần)

Các yêu cầu về chỗ ở

Các lựa chọn chỗ ở: Ở với chủ nhà (Homestay) Người chăm sóc được chỉ định (Họ hàng hoặc bạn bè của gia đình) Sống với bố mẹ

Sở thích: Âm nhạc Phim/Tivi Đọc Hoạt động ngoài trời Thể thao Du lịch

Các sở thích khác:

Học sinh có bất kỳ dị ứng thực phẩm hoặc các yêu cầu chế độ ăn uống đặc biệt nào không? ^[1]

Có Không

Nếu có, cần cung cấp thông tin (đính kèm các trang bổ sung nếu cần)

Học sinh có bất kỳ yêu cầu đặc biệt nào khác về chỗ ở không? (Yêu cầu về vật nuôi, văn hóa hoặc tôn giáo, những nỗi ám ảnh)

Có Không

Nếu có, cần cung cấp thông tin (đính kèm các trang bổ sung nếu cần)

Xin vui lòng viết một lá thư ngắn giới thiệu bản thân cho gia đình chủ nhà của bạn và đính kèm nó với đơn này- tải về PDF "Thư đề nghị của sinh viên" để được giúp đỡ.

Bạn có hút thuốc không?

Có Không

Nếu có thì hãy cung cấp thêm thông tin:

Thông tin của người chăm sóc được chỉ định (Nếu ở với họ hàng hoặc bạn bè thân tín của gia đình)

Tên người chăm sóc:

Địa chỉ (ở NZ):

Điện thoại nhà:

Di động:

Email:

Mối quan hệ với sinh viên:

Người viết: _____ (Cha mẹ) _____ (Học sinh)

3





Thông tin bảo hiểm	
Bạn có muốn mua bảo hiểm qua trường không? <input type="checkbox"/> Có <input type="checkbox"/> Không	
Nếu bạn tự mua bảo hiểm, vui lòng cung cấp bản sao tiếng Anh về các chi tiết chính sách bảo hiểm cho trường sau khi mua	

Xin lưu ý: Môn học tự chọn trong đơn đăng ký này chỉ là một chỉ dẫn và các môn học thực sự sẽ tùy thuộc vào tình trạng sẵn có và học bạ. Nhà trường có quyền xác định các môn học và cấp học trong suốt quá trình ghi danh khi tham vấn với học sinh và gia đình.

Môn học tự chọn			
Môn học	Cấp học	Môn học	Cấp học
1.		5.	
2.		6.	
3.		7.	
4.		8.	

Xin lưu ý: Có thể xem các môn học tại
www.camhigh.school.nz
 và www.internationalstudents.school.nz

Cùng với thư của bạn, và bất kỳ thông tin bổ sung, xin vui lòng scan cho chúng tôi một bản sao hộ chiếu (trang có hình ảnh và các trang chi tiết) và một bức ảnh gần đây ☺. Hồ sơ cũng cần bản sao sổ tiêm chủng của bạn

Bây giờ bạn đã hoàn thành phần 1 - vui lòng hoàn thành phần 2 "Điều khoản và Điều kiện" (Nội dung hợp pháp) và Phần 3 (Hợp đồng Homestay) Hoặc Phần 4 (Người chăm sóc được chỉ định)

Người viết: _____ (Cha mẹ) _____ (Học sinh) 4





Quy tắc ứng xử (Lịch trình Một)



Đề phù hợp với những giá trị mà trường học của chúng tôi đề ra, tất cả sinh viên quốc tế tại Trường trung học Cambridge sẽ....

- 1) Tuân thủ và không vi phạm pháp luật của New Zealand.
- 2) Tuân thủ các quy tắc của nhà trường và chương trình homestay *.
- 3) Không sở hữu hoặc lái xe hơi hoặc xe máy.
- 4) Học tốt nhất theo khả năng của mình và tham gia các hoạt động thể thao và / hoặc các hoạt động khác ở trường nếu có thể.
- 5) Mặc đồng phục trường học theo quy định khi ở trường, trên đường tới trường và trên đường về nhà.
- 6) Tham dự tất cả các lớp học theo lịch trừ khi bị ốm.
- 7) Đi học đúng giờ và mang theo các thiết bị phù hợp phục vụ học tập.
- 8) Chỉ sử dụng các thiết bị điện tử trong lớp khi đã được cho phép.
- 9) Tôn trọng việc học của người khác.
- 10) Tôn trọng người khác (học sinh, nhân viên và cộng đồng), quan điểm và tài sản của họ.

Quy tắc chung

- Chúng tôi không chấp nhận việc bắt nạt hoặc phân biệt đối xử dưới bất kỳ hình thức nào.
- Cấm tất cả các loại chất gây nghiện bao gồm cả rượu và thuốc lá. Cấm tất cả các vật liệu hút thuốc
- Cấm các vật liệu nguy hiểm hoặc không mong muốn như dao hoặc chất nổ

* Có thể xem bản sao đầy đủ về các quy tắc của trường trên www.camhigh.school.nz và quy tắc homestay bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau: <https://www.internationalstudents.school.nz/homestay-info.html>

Nếu bạn cảm thấy như bạn đã bị đối xử bất công bằng dưới bất kỳ hình thức nào, hãy nói chuyện với Trưởng phòng phụ trách du học sinh quốc tế và vấn đề sẽ được điều tra.



Người viết: _____ (Cha mẹ) _____ (Học sinh)

